

SKRIFTLIG FRÅGA E-0113/04

från Raina Echerer (Verts/ALE) och Eurig Wyn (Verts/ALE)
till kommissionen

Angående: Det maltesiska språket under nästa valperiod för Europaparlamentet

Språken är en av Europas största tillgångar och därför är det av yttersta vikt att EU-institutionerna skyddar och främjar mångfalden av språk och kulturer i Europa. Både Europaparlamentet och kommissionen har alltid fäst stor vikt vid att ha tillgång till ordentliga arbetsverktyg för att översätta och tolka till Europeiska unionens samtliga officiella språk. Det har dock kommit till vår kännedom att det förmodligen kommer att uppstå en brist på översättare och tolkar i det maltesiska språket. Därför föreligger det en stor risk för att maltesiska parlamentsledamöter och tjänstemän inte kommer att kunna använda maltesiskan i någon EU-institution från den 1 maj 2004.

Som en del av utvidgningsprocessen skulle Malta ha tillhandahållit tillräckligt med tolkar och översättare för att maltesiskan skulle kunna bli ett officiellt språk inom EU-institutionerna. Den aktuella universitetskursen för dessa vetenskapsgrenar vid Maltas universitet har dock för första gången startat i år, och på deltid, vilket medfört att ett tillräckligt antal yrkesutövare inom detta område inte kunnat tillhandahållas.

Av denna anledning ställs följande frågor:

1. Känner kommissionen till varför denna del av utvidgningsprocessen inte respekterats?
2. Skulle det vara möjligt för kommissionen att ta itu med denna situation genom att erbjuda ekonomiskt stöd till Maltas universitet så att den ovannämnda kursen kan genomföras på heltid och därmed göra det möjligt att på kortare tid få fram kvalificerade tolkar och översättare i maltesiska?